



Cisco Networking Academy Membership Guide v3.8

Last Updated October 2021



Your guide to success in the Cisco Networking Academy program

- 1. Overview 3
 - 1.1. Purpose of This Document..... 3
 - 1.2. Benefits of Cisco Networking Academy Membership 3
 - 1.3. Types of Academies..... 6
 - 1.4. Roles and Responsibilities 6
 - 1.4.1. Academies..... 6
 - 1.4.2. Instructor Training Centers 7
 - 1.4.3. Academy Support Centers 7
 - 1.4.4. Cisco 10
 - 1.5. Becoming a Member of Cisco Networking Academy 10
 - 1.5.1. Becoming an Academy 11
 - 1.5.2. Becoming an Instructor Training Center or Academy Support Center 11
- 2. Policies 12
 - 2.1. Overview of Cisco Networking Academy Policies..... 12
 - 2.1.1. Scope 12
 - 2.1.2. Compliance 12

Guide d'adhésion à la Cisco Networking Academy v3.8

Dernière mise à jour : octobre 2021



Votre guide pour réussir dans la Cisco Networking Academy

- 1. Présentation 3
 - 1.1. Objectif de ce document 3
 - 1.2. Les bénéfices de l'adhésion à la Cisco Networking Academy 3
 - 1.3. Types d'académies 6
 - 1.4. Rôles et responsabilités 7
 - 1.4.1. Académies 7
 - 1.4.2. Centres de formation des instructeurs (ITC) 7
 - 1.4.3. Centres de soutien aux académies (ASC) 9
 - 1.4.4. Cisco 11
 - 1.5. Devenir membre de la Cisco Networking Academy 12
 - 1.5.1. Devenir une académie 12

2.1.3. Non-Compliance.....	12	1.5.2. Devenir un centre de formation des instructeurs (ITC) ou un centre d'assistance aux académies (ASC)	13
2.2. Academy Policies.....	13	2. Politiques	14
2.3. Instructor Training Center Policies	15	2.1. Présentation des politiques de la Cisco Networking Academy	14
2.4. Academy Support Center Policies.....	16	2.1.1. Portée.....	14
3. Related Policies	18	2.1.2. Conformité.....	14
3.1. Cisco Networking Academy Policy on Eligibility	18	2.1.3. Non-conformité.....	14
3.1.1. Not-for-profit Designation	18	2.2. Politiques des académies	15
3.1.2. Cisco Approved Organizations	18	2.3. Politiques des centres de formation des instructeurs (ITC)	18
3.2. Cisco's Policy on Non-support of Violence and Terrorism.....	19	2.4. Politiques des centres d'assistance aux académies (ASC).....	19
3.3. Cisco's Policy on Copyright.....	19	3. Politiques connexes.....	20
3.3.1. Copyright.....	19	3.1. Politique d'admissibilité au programme de la Cisco Networking Academy	20
3.3.2. License to Program Materials.....	21	3.1.1. Organismes à but non lucratif.....	21
3.3.3. Copyright Permission Requests	22	3.1.2. Organismes agréés par Cisco.....	21
3.4. Cisco's Policy on Marketing	22	3.2. Politique Cisco de rejet de la violence et du terrorisme.....	21
3.4.1. Entity Status	22	3.3. Politiques Cisco en matière de droits d'auteur	22
3.4.2. Use of Marks	22	3.3.1. Copyright.....	22
3.5. Cisco's Policy on Privacy	23	3.3.2. Licence d'utilisation des supports du programme.....	24
3.5.1. Eligibility and Parent/Guardian Consent....	24	3.3.3. Demandes d'autorisation pour les droits d'auteur.....	25
3.6. Compliance with Laws, and Embargoed Countries.....	24	3.4. Politique Cisco en matière de marketing.....	25
4. Additional Information	25	3.4.1. Statut de l'entité.....	25
4.1. Continuous Improvement of Educational Quality	25	3.4.2. Utilisation des marques	26
4.2. Recognition	25	3.5. Politique Cisco en matière de confidentialité.....	27
4.2.1. Academy Recognition	26	3.5.1. Admissibilité et consentement d'un parent/tuteur.....	27
4.2.2. Instructor Recognition	26	3.6. Respect des lois et pays faisant l'objet d'un embargo.....	28
4.2.3. Instructor Training Center or Academy Support Center Recognition	26	4. Informations complémentaires.....	29
4.3. Guidelines for Program Sustainability	27	4.1. Amélioration continue de la qualité de l'enseignement.....	29
4.3.1. Guidelines for All Entities	27	4.2. Reconnaissance	29
4.3.2. Guidelines for Academies.....	28	4.2.1. Reconnaissance de l'académie.....	30
4.3.3. Guidelines for ITCs.....	28	4.2.2. Reconnaissance de l'instructeur.....	30
4.3.4. Guidelines for ASCs	29		
5. Instructor Training Policies and Guidelines.....	29		
5.1. Cisco Networking Academy Instructor Qualification Process	29		
5.1.1. Qualification.....	29		
5.1.2. Instructor Fast Track Option.....	30		
5.1.4. Continuing Education Guidelines	31		

5.2. Cisco Networking Academy Instructor Trainer Qualification Process	31
5.2.1. Qualification Process.....	31
5.2.2. Annual Renewal Process	32

4.2.3. Reconnaissance d'un centre de formation des instructeurs (ITC) ou d'un centre d'assistance aux académies (ASC).....	31
4.3. Directives pour la durabilité du programme...	32
4.3.1. Directives pour toutes les entités.....	32
4.3.2. Directives pour les académies.....	32
4.3.3. Directives pour les ITC	33
4.3.4. Directives pour les ASC	33
5. Politiques et directives de la formation des instructeurs	34
5.1 Processus de qualification des instructeurs Cisco Networking Academy	34
5.1.1. Qualification.....	34
5.1.2. Option de suivi rapide des instructeurs .	35
5.1.4. Directives pour la formation continue	36
5.2. Processus de qualification des formateurs d'instructeurs Cisco Networking Academy	36
5.2.1. Processus de qualification.....	36
5.2.2. Processus de renouvellement annuel ...	38

1. Overview

1.1. Purpose of This Document

Welcome to the Cisco Networking Academy program. Your organization plays a critical role in the success of Cisco Networking Academy globally. You help ensure that every academy delivers high quality instruction and achieves positive student outcomes. This document provides a detailed description of the program requirements, policies, and resources available to you.

1.2. Benefits of Cisco Networking Academy Membership

Be the bridge to career possibilities for people everywhere by providing the best workforce development program in the industry. As a member of Cisco Networking Academy, your institution has access to a comprehensive technology skills and career building program with a global reputation for preparing people for success in a connected world. Benefits of Cisco Networking Academy include:

Learning Resources that Promote Academic Excellence

- Online access to up-to-date technical curricula for Cisco certified courses, partner courses as well digital badges
- Access to the Cisco netacad.com and skillsforall.com learning platform for administrators, instructors, and students
- Access to videos, graphics, and supplemental learning materials in several languages
- Online assessments that provide immediate feedback

1. Présentation

1.1. Objectif de ce document

Bienvenue à la Cisco Networking Academy. Votre entreprise joue un rôle essentiel dans la réussite de la Cisco Networking Academy dans le monde. Grâce à vous, toutes les académies offrent un enseignement de haute qualité et des résultats positifs pour les élèves. Ce document décrit en détail les conditions et politiques, ainsi que les ressources mises à votre disposition.

1.2. Les bénéfices de l'adhésion à la Cisco Networking Academy

Soyez le pont vers des possibilités de carrière pour des personnes du monde entier en fournissant le meilleur programme de développement des effectifs dans le secteur. En tant que membre de la Cisco Networking Academy, chaque institution a accès à un programme complet de développement de compétences technologiques et de formation professionnelle de renommée mondiale pour préparer

- Interactive Tools such as Cisco Packet Tracer, a network configuration simulation tool, which may only be used in a non-commercial, non-production training environment. Packet Tracer may only be used to educate students enrolled in Cisco Networking Academy courses. As a condition to your distribution and use of Cisco Packet Tracer you must comply with the [Cisco Packet Tracer Terms](#).

Support for Success

- Global and local marketing of Cisco Networking Academy to students and employers
 - Enhanced Marketing Toolkit
 - Ability to co-brand marketing content
 - Quarterly Marketing Roundtables
 - Job trends analysis, Future of work content and information on the value of certifications
- Support services from an Academy Support Center (ASC)
- Ongoing professional development from an Instructor Training Center (ITC) or ASC
- Instructor Professional Development (IPD) week to inform about NetAcad updates, curriculum changes, and new industry technologies
- Remote Instructor Training Best Practices Playbook on Cisco netacad.com learning platform
- Support from the Cisco Global Support Desk
 - Live agent support available 16 hours a day, 5 days a week via chat, web, and email
 - Support via Chat BOT Virtual Assistant and FAQs available 24x7
 - Support offered in English, French, and Spanish
- Online reporting of quality metrics based on global standards

ses élèves à réussir dans un monde connecté. Les bénéfices de la Cisco Networking Academy :

Des ressources d'apprentissage qui favorisent l'excellence

- Accès en ligne aux cursus techniques de cours certifiés Cisco, cours des partenaires et badges numériques
- Accès aux plateformes d'apprentissage Cisco netacad.com et skillsforall.com pour les administrateurs, les instructeurs et les étudiants
- Accès aux vidéos, graphiques et supports de formation supplémentaires dans plusieurs langues
- Évaluations en ligne avec retour immédiat
- Outils interactifs tels que Cisco Packet Tracer, notre outil de simulation des configurations réseau, qui peuvent uniquement être utilisés dans un environnement de formation non commercial et hors production. Packet Tracer peut uniquement être utilisé pour former les élèves inscrits aux cours de la Cisco Networking Academy. Dans le cadre de votre contrat de distribution et d'utilisation de Cisco Packet Tracer, vous devez vous conformer aux [conditions de Cisco Packet Tracer](#).

Un soutien pour réussir

- Marketing mondial et local de Cisco Networking Academy adressé aux étudiants et aux employeurs
 - Boîte à outils marketing améliorées
 - Capacité de co-branding du contenu marketing
 - Tables rondes trimestrielles sur le marketing
 - Analyse des tendances en matière d'emploi, contenu sur les modes de travail de demain et informations sur la valeur des certifications
- Services d'assistance d'un centre d'assistance aux académies (ASC)

- Discounted equipment and Cisco certification exam discounts
- Business Development and Marketing Materials: NetAcad positioning targeted for a variety of audiences
- Quarterly Marketing Roundtable, keeping partners and instructors up to date on marketing initiatives
- Networking Academy Maintenance including:
 - Download of supported versions of Cisco software for Networking Academy labs
 - Access to technology packages and advanced feature sets required for specific labs
 - Registered access to Cisco.com
- Développement professionnel régulier par un centre de formation des instructeurs (ITC) ou un ASC
- Semaine de développement professionnel des instructeurs (IPD) pour informer sur les mises à jour NetAcad, les changements de cursus et les nouvelles technologies du secteur
- Guide des bonnes pratiques de formation des instructeurs à distance sur la plateforme d'apprentissage Cisco netacad.com
- Prise en charge par le service d'assistance mondial Cisco
 - Assistance par un agent actif disponible par chat, web et e-mail 16 h/j, 5 j/7
 - Assistance via l'assistant de conversation virtuel et les FAQ disponibles 24 h/24 7 j/7
 - Assistance proposée en anglais, français et espagnol

Note: Networking Academy Maintenance does not provide hardware replacement. [Cisco SMARTnet Total Care](#) service is available at discounted rates for academies.

A Global Community of Educators Dedicated to Collaborative Learning

- An active Facebook and LinkedIn community
- Virtual and live regional events to network with others and learn about the latest technology

Recognition from Cisco, a Leading Technology Corporation

- Achievements and milestones are acknowledged through the Cisco Networking Academy Recognition Program.

Note: All benefits defined in the Cisco Networking Academy Membership Guide are applicable to all academies in good standing upon admission to the Cisco Networking Academy program unless otherwise stated. Benefits may be added, removed or modified to better serve the community.

- Création de rapports en ligne basés sur des statistiques de qualité selon des normes internationales
- Remises sur du matériel et sur les examens de certification Cisco
- Supports de développement commercial et marketing : positionnement NetAcad ciblé pour divers publics
- Table ronde trimestrielle sur le marketing, visant à tenir les partenaires et les instructeurs informés des initiatives marketing
- Service de maintenance de la Networking Academy dont :
 - Un téléchargement des versions prises en charge du logiciel Cisco pour les travaux pratiques de la Networking Academy
 - Un accès à différentes technologies et à des fonctionnalités avancées requises pour les travaux pratiques spécifiques

1.3. Types of Academies

A [Cisco Academy](#) is an organization that teaches technology skills and career building to **students** using the Cisco Networking Academy curriculum and tools, in order to improve career and economic opportunities.

An [Instructor Training Center](#) (ITC) is an institution that trains and accredits new and existing **instructors** to teach the Cisco Networking Academy curriculum. An ITC also provides technical support and professional development opportunities to instructors for up to one year.

An [Academy Support Center](#) (ASC) is an institution that provides academies with operational support and services. An ASC is the first line of support for academies when an issue arises. An ASC is also the lead for onboarding new academies and getting them oriented to the tools and processes in the program.

1.4. Roles and Responsibilities

When your institution becomes an academy, you join a global network of diverse educational institutions dedicated to the values and mission of Cisco Networking Academy. Each type of academy has a distinct role to play in the success of the program. A single institution may take on one or multiple roles described in the following sections.

1.4.1. Academies

Academies teach technical skills and career building to **students** using the Cisco Networking Academy curriculum and tools. Academies are responsible for recruiting students, hiring instructors, providing facilities for instruction, and maintaining student records in the learning platform. Depending on the [courses](#) they offer, academies are encouraged to purchase [lab equipment](#) (see section 2.2 Academy Policies) for hands-on activities and may be required to align to an Academy Support Center. All academies must comply with the terms of their membership agreement and the policies outlined in this Membership Guide.

- L'accès à Cisco.com (après inscription)

Remarque : Le service de maintenance de la Cisco Networking Academy n'assure pas le remplacement de matériel. Le service [SMARTnet Total Care de Cisco](#) est disponible à tarif réduit pour les académies.

Une communauté mondiale d'enseignants dédiée à l'apprentissage collaboratif

- Des communautés Facebook et LinkedIn actives
- Des événements virtuels et régionaux en direct pour établir des réseaux de contacts et découvrir les dernières technologies

La reconnaissance de Cisco, entreprise technologique leader

- Les accomplissements et les étapes importantes sont mis à l'honneur par le programme de reconnaissance de la Cisco Networking Academy.

Remarque : Sauf indication contraire, tous les bénéfices présentés dans le guide d'adhésion au programme Cisco Networking Academy s'appliquent à l'ensemble des académies dont l'adhésion au programme est en règle. Pour mieux répondre aux besoins de la communauté, certains bénéfices peuvent être ajoutés, supprimés ou modifiés.

1.3. Types d'académies

Une [académie Cisco](#) est un établissement d'enseignement technique et de développement professionnel pour des **élèves** qui utilisent le programme et les outils de la Cisco Networking Academy dans le but d'élargir les perspectives économiques et professionnelles.

Un [centre de formation des instructeurs](#) (ITC) est une institution qui forme et accrédite des **instructeurs** nouveaux ou existants pour la Cisco Networking Academy. Un ITC offre également une assistance

1.4.2. Instructor Training Centers

ITCs prepare and authorize new and current Cisco Networking Academy instructors to teach Cisco Certification Aligned courses (ex: CCNA, DevNet, ...). An ITC may charge by activity or subscription for all services they provide and may engage the academies they support in fee-for-service contracts.

They are responsible for providing:

- Access to online instructor resources for training.
- One year of technical support for participating instructors completing training at the ITC including assisting them in starting their classes.
- Details about lab equipment needed to teach courses.
- Assistance and virtual support for lab setup.
- Participation in Cisco Events, such as IPD Week, Partner Conference, etc. as needed.
- Quarterly professional development opportunities to instructors they have trained, either using material provided by Cisco or developing new or localized material.
- Support and lead efforts to grow the number of qualified Networking Academy instructors actively delivering training to students.
- Conduct a minimum of training sessions per year, with a minimum target of new instructors trained, to be agreed upon in partnership with the Cisco Business Development Manager.

ITCs should focus their efforts in training instructors who are committed to and have plans to open a student class in their curriculum within 12 months of obtaining their instructor certification.

All ITCs must comply with the terms of their membership agreement and the policies outlined in this Membership Guide.

1.4.3. Academy Support Centers

ASCs play a critical role in the development, growth, and sustainability of Cisco Networking Academy. They recruit academies and instructors, helping them meet

technique et des opportunités d'évolution professionnelle aux instructeurs pendant un an.

Un [centre d'assistance aux académies](#) (ASC) est une institution qui fournit une assistance et des services opérationnels aux académies. L'ASC est le premier interlocuteur vers lequel les académies peuvent se tourner lorsqu'elles ont besoin d'assistance. Un ASC permet également d'intégrer de nouvelles académies et de les orienter vers les outils et les processus du programme.

1.4. Rôles et responsabilités

Lorsque votre institution devient une académie, vous rejoignez un réseau mondial et diversifié d'instituts dévoués aux principes et à la mission de la Cisco Networking Academy. Chaque type d'académie joue un rôle distinct dans la réussite du programme. Une institution peut endosser un ou plusieurs rôles décrits dans les sections suivantes.

1.4.1. Académies

Les académies apportent des compétences techniques et des perspectives de développement professionnel aux **étudiants** grâce au programme et aux outils Cisco Networking Academy. Elles se chargent du recrutement des élèves et des instructeurs, fournissent les infrastructures nécessaires aux cours et gèrent les dossiers des élèves sur la plate-forme d'apprentissage. Selon les [cours](#) qu'elles proposent, les académies sont encouragées à acheter du [matériel](#) pour les travaux pratiques (voir section 2.2 Politiques des académies) et à se rapprocher d'un centre d'assistance dédié. Toutes les académies doivent se conformer aux termes de leur contrat d'adhésion et aux politiques décrites dans ce guide.

1.4.2. Centres de formation des instructeurs (ITC)

Les ITC préparent et autorisent les instructeurs nouveaux et existants de la Cisco Networking Academy à dispenser des cours alignés sur les

requirements for delivery of the Cisco Networking Academy curricula. ASCs are responsible for:

- Supporting academies and instructors (new and existing) with day to day questions on learning management system (LMS), curriculum, assessments and other aspects of the program.
- Mentoring academy contacts and instructors.
- Providing new instructors a walk-through of how to use the LMS and other Networking Academy tools.
- Driving student growth and participation within existing academies, as well as recruiting new academies.
- Proposing ideas and taking action to expand the reach of Cisco Networking Academy by expanding the content and curriculum offered by an institution.
- Working with educational institution or Government policy makers and other stakeholders to localize the Cisco Networking Academy in the educational market.
- Identifying the need and assisting Cisco in obtaining curriculum alignment for key market segments.
- Providing feedback to Cisco on initiatives to help grow student participants in reskilling or upskilling opportunities.
- Participating in and advertising Cisco Events, such as IPD Week, Partner Conference, Quarterly Marketing Roundtable etc.
- Amplifying Cisco Networking Academy marketing and communication efforts (ex: including a section in their organization website or social media channels promoting Cisco Networking Academy initiatives).
- Amplifying awareness of the Talent Bridge Program career resources and job matching engine with students, instructors and academies.

certifications Cisco (ex : CCNA, DevNet, etc.). Les ITC peuvent proposer des services facturés par activité ou par abonnement et peuvent conclure des contrats rémunérés à l'acte avec les académies qu'ils prennent en charge.

Ils sont chargés de fournir les éléments suivants :

- L'accès aux ressources de formation en ligne pour les instructeurs.
- Un an d'assistance technique pour les instructeurs ayant suivi une formation dans l'ITC, notamment pour les aider à commencer leurs cours.
- Des informations sur le matériel de TP nécessaire aux cours.
- Assistance physique et virtuelle pour la configuration des travaux pratiques.
- Participation à des événements Cisco, tels que la semaine de développement professionnel des instructeurs, la conférence des partenaires, etc., selon les besoins.
- Des perspectives de développement professionnel trimestrielles aux instructeurs qu'ils ont formés, à l'aide de supports fournis par Cisco ou en développant ou en traduisant de nouveaux contenus.
- Soutenir et diriger les efforts visant à augmenter le nombre d'instructeurs qualifiés de la Networking Academy qui dispensent activement des formations aux étudiants.
- Organiser un minimum de sessions de formation par an visant à former un minimum de nouveaux instructeurs, à convenir en partenariat avec le responsable du développement Cisco.

Les ITC doivent concentrer leurs efforts sur la formation des instructeurs qui s'engagent à et prévoient d'ouvrir une classe dans leur cursus dans les 12 mois suivant l'obtention de leur certification d'instructeur.

- Update Business Development Manager on Cisco Academy Contact changes and/or work with Cisco Networking Academy Support to update the Cisco Academy Contact.
- Work with Cisco Business Development Manager in developing a strategy for their country with clear initiatives and goals.

An ASC may charge by activity or subscription for all services they provide. ASCs **must** provide, at a minimum, the following services to the academies they support:

- Act as the primary point of contact for academies in need of support.
- Assist in onboarding new academies and provide access to a program orientation for new administrators and instructors.
- Assist academies and instructors with questions relating to the use of the program.
- Make academies and instructors aware of updates and changes to program (courses, platform, policies, etc.).
- Lead activities to drive growth in number of students participating in the program, through existing and new academies.
- Mentor academies and instructors on how to navigate the local education system, including the integration of NetAcad courses into an institution's curriculum.

In addition to providing the services above, ASCs are encouraged to provide academies and instructors with services and offers of their own, increasing value to their academy and increasing its sustainability.

All ASCs must comply with the terms of their membership agreement and the policies outlined in this Membership Guide. ASCs must provide all services listed above by the end of each calendar year or Cisco can invoke the option to terminate the ASC's membership agreement. ASCs should work with their

Tous les ITC doivent se conformer aux termes de leur contrat d'adhésion et aux politiques décrites dans ce guide.

1.4.3. Centres de soutien aux académies (ASC)

Les ASC jouent un rôle essentiel dans le développement, la croissance et la durabilité du programme Cisco Networking Academy. Ils recrutent les académies et les instructeurs, et les aident à répondre aux exigences des cours dispensés à la Cisco Networking Academy. Les ASC sont chargés :

- D'assister les académies et les instructeurs (nouveaux et existants) pour les questions quotidiennes sur le système de gestion de l'apprentissage (LMS), le cursus, les évaluations et d'autres aspects du programme.
- De conseiller les contacts et les instructeurs de l'académie.
- D'expliquer aux nouveaux instructeurs comment utiliser le LMS et les autres outils de la Cisco Networking Academy.
- De stimuler l'augmentation du nombre d'étudiants et leur participation dans les académies, ainsi que recruter de nouvelles académies.
- De proposer des idées et d'agir pour étendre la portée de la Cisco Networking Academy en élargissant le contenu et le cursus proposés par un établissement.
- De collaborer avec les établissements d'enseignement, les décideurs publics et d'autres parties prenantes pour positionner la Cisco Networking Academy sur le marché de l'éducation.
- D'identifier les besoins et d'aider Cisco à aligner les cursus sur les principaux segments de marché.
- De fournir des commentaires à Cisco sur les initiatives visant à aider les étudiants à

Cisco Business Development Manager to understand service details and responsibilities.

1.4.4. Cisco

In addition to the benefits listed in section 1.2 ([Benefits of Cisco Networking Academy Membership](#)), Cisco is responsible for the following:

- Develop and maintain curricula and assessments for Cisco certified courses
- Develop and maintain the online course delivery system
- Provide supplemental learning materials, interactive tools, and other resources
- Support a partner ecosystem of ASCs and ITCs to provide instructor professional development, technical, mentoring, and program support to academies
- Provide equipment discounts and certification exam discounts for Cisco certified courses
- Provide certificates of course completion, digital badges, and continuing education credits
- Maintain the Cisco Networking Academy Recognition Programs

Note: Benefits may be added, removed or modified over time in order to provide the best and most relevant resources to the community.

1.5. Becoming a Member of Cisco Networking Academy

To join the Cisco Networking Academy community, all institutions must go through the onboarding process, which includes signing the applicable membership agreement(s) and reviewing and agreeing to the policies applicable to the membership type(s) listed in [Section 2.2](#) below.

Note: Entities are prohibited from operating as part of the Cisco Networking Academy program in a U.S. sanctioned country or embargoed destinations, including, but not exclusively, Cuba, Iran, the Crimea Region, North Korea, and Syria. In rare circumstances, the US Government may approve a license for limited

renforcer leurs compétences actuelles ou à en acquérir de nouvelles.

- De participer aux événements Cisco, tels que la semaine de développement professionnel des instructeurs, la conférence des partenaires, la table ronde trimestrielle sur le marketing, etc., et d'en faire la promotion
- D'amplifier les campagnes marketing et de communication de la Cisco Networking Academy (par exemple, inclure une section sur le site web de son entreprise ou sur les réseaux de médias sociaux faisant la promotion des initiatives de la Cisco Networking Academy).
- De sensibiliser les étudiants, les instructeurs et les académies aux ressources du programme d'accès à l'emploi Talent Bridge et au moteur de recherche d'emploi.
- D'informer le responsable du développement commercial sur les modifications apportées au contact de la Cisco Academy et/ou de travailler avec l'assistance de la Cisco Networking Academy pour mettre à jour le contact de la Cisco Academy.
- De collaborer avec le responsable du développement Cisco à l'élaboration d'une stratégie pour leur pays avec des initiatives et des objectifs clairs.

Un ASC peut facturer chaque activité ou proposer un abonnement pour tous les services qu'ils fournissent. Voici quelques-uns des services que les ASC **doivent** proposer aux académies qu'ils prennent en charge :

- Agir comme interlocuteur principal pour les académies ayant besoin d'assistance.
- Aider à l'intégration des académies et orienter le programme pour les nouveaux administrateurs et instructeurs.
- Aider les académies et les instructeurs avec les questions portant sur l'utilisation du programme.

training in an embargoed country. However, the assumption of denial applies.

1.5.1. Becoming an Academy

A contact who is authorized to make decisions for an institution completes the online form: [Become an Academy](#). Additional information may be required, depending on regional requirements and processes. The application is reviewed by the Cisco Networking Academy staff, who have the sole discretion to deny acceptance of an institution, without any liability, for any reason or for no reason. Applicants are notified by email whether their institution has been accepted to participate in the program. If the application is accepted, the contact will receive an email to log in to the learning platform and sign the membership agreement to set up an account.

After acceptance, either Cisco or the institution may terminate the membership agreement without any liability to the other party for any reason or for no reason by providing at least thirty (30) days' written notice to the other.

NOTE: If the institution is located in Russia, additional regional requirements and guidelines can be found in this [resource](#).

1.5.2. Becoming an Instructor Training Center or Academy Support Center

Institutions may become an ITC or ASC by applying online using the Apply to become an ASC or ITC link under the I'm Managing tab in the Cisco netacad.com learning platform. The application is reviewed by the Cisco Networking Academy staff who have the sole discretion to deny acceptance of an ITC or ASC, without any liability, for any reason or for no reason. If approved, the institution will be invited to accept an Instructor Training Center Membership Agreement and/or Academy Support Center Membership Agreement. If a candidate institution is not an academy, they can contact the Cisco Global Support Desk at netacadsupport@netacad.com to initiate the process.

- Informer les académies et les instructeurs des mises à jour et des modifications apportées au programme (cours, plateforme, politiques, etc.).
- Mettre en œuvre des activités pour stimuler la croissance du nombre d'étudiants participant au programme, dans les académies existantes et nouvelles.
- Conseiller les académies et les instructeurs sur le système éducatif local, y compris sur l'intégration des cours NetAcad dans le cursus d'un établissement.

En plus de fournir les services ci-dessus, les ASC sont encouragés à fournir aux académies et aux instructeurs des services et des offres qui leur sont propres, augmentant ainsi la valeur des académies et leur durabilité.

Tous les ASC doivent se conformer aux termes de leur contrat d'adhésion et aux politiques décrites dans ce guide. Les ASC doivent fournir tous les services répertoriés ci-dessus avant la fin de chaque année calendaire, faute de quoi Cisco pourra mettre un terme à leur contrat d'adhésion. Les ASC doivent collaborer avec leur responsable du développement Cisco pour comprendre les particularités et les responsabilités associées au service.

1.4.4. Cisco

Outre les bénéficiaires répertoriés dans la section 1.2 ([Les bénéficiaires de l'adhésion au programme Networking Academy](#)), Cisco est responsable des points suivants :

- Développer et gérer des cursus et évaluations pour les cours certifiés Cisco
- Développer et gérer le système de mise à disposition des cours en ligne
- Fournir des supports de formation supplémentaires, des outils interactifs et d'autres ressources

After acceptance, either Cisco or the ITC or ASC, as applicable, may terminate the applicable membership agreement without any liability to the other party, for any reason or for no reason, by providing at least sixty (60) days' written notice to the other.

2. Politiques

2.1. Overview of Cisco Networking Academy Policies

The Cisco Networking Academy policies were created to help ensure the high-quality delivery of the Cisco Networking Academy offerings. All instructional and administrative staff who are part of the Cisco Networking Academy program should be familiar with the applicable policies. Joining Cisco Networking Academy and accepting the appropriate membership agreement indicates a binding commitment to adhere to the policies set forth in this document.

2.1.1. Scope

The applicable policies listed in the next section must be adhered to by all academies, ITCs, and ASCs. Prior written approval from Cisco must be obtained for any exceptions to these policies.

2.1.2. Compliance

Compliance with applicable Cisco Networking Academy policies is required for member institutions. Several processes are in place to promote and support compliance.

Note: When an institution fulfills more than one role, it is necessary for that institution to abide by the policies and sign the appropriate membership agreement for each role it fulfills.

2.1.3. Non-Compliance

Failure to comply with these policies may result in the termination of the membership agreement and loss of membership privileges and access.

- Prendre en charge un écosystème de partenaires ASC et ITC pour permettre le développement professionnel des instructeurs et fournir aux académies une assistance et des conseils techniques et pédagogiques.
- Fournir des remises sur du matériel et sur les examens de certification pour les cours certifiés Cisco
- Fournir des certificats de réussite, des badges numériques et des crédits de formation continue
- Maintenir les programmes de reconnaissance de la Cisco Networking Academy

Remarque : Certains bénéficiaires peuvent être ajoutés, supprimés ou modifiés au fil du temps pour fournir à la communauté les ressources les meilleures et les plus pertinentes.

1.5. Devenir membre de la Cisco Networking Academy

Pour rejoindre la communauté Cisco Networking Academy, les établissements doivent suivre le processus d'intégration, qui comprend la signature du ou des contrats d'adhésion nécessaires, ainsi que la vérification et l'acceptation des politiques applicables aux types d'adhésion répertoriés dans la [section 2.2](#) ci-dessous.

Remarque : Le programme Cisco Networking Academy est interdit à toute entité située dans un pays faisant l'objet de sanctions des États-Unis ou d'un embargo, notamment, mais pas exclusivement, Cuba, l'Iran, la Crimée, la Corée du Nord, et la Syrie. Dans de rares circonstances, le gouvernement américain peut approuver une licence pour une formation limitée dans un pays sous embargo. Cependant, vous devez partir du principe général que cela ne sera pas autorisé.

1.5.1. Devenir une académie

Un contact autorisé à prendre des décisions pour une institution remplit le formulaire en ligne : [Devenir une académie](#). Des informations supplémentaires peuvent

2.2. Academy Policies

All academies must adhere to all the following policies to maintain membership in the Cisco Networking Academy community:

1. Institution must be approved by Cisco to become an academy.
2. Academies must comply with [Cisco's policy on non-support of violence and terrorism](#).
3. Academies must accept the online (or other) membership agreement upon joining the Networking Academy program. The membership agreement will be automatically renewed for the duration of the academy's participation in Networking Academy.
4. Academies must comply with Cisco copyright, marketing, and privacy policies as well as complying with all applicable laws (including those related to sanctioned and embargoed countries). (See [Related Policies](#).)
5. Academies must ensure hands-on or remote access to equipment, in line with course guidelines to support skills-based learning and assessment.
6. Academies must assign the roles of Contact and Advisor to at least one individual. The Contact is the main contact for Cisco regarding operational tasks, general communications, and feedback. The Advisor is responsible for collaborating with Cisco and/or an ASC on matters related to quality and overall academy success. (See [Continuous Improvement of Educational Quality](#).)
7. Academies must ensure that instructors successfully complete any required training and assessments in a Cisco Networking Academy course prior to teaching that course. Instructor certification is recommended, but NOT mandatory or a prerequisite for teaching a course. (Please see [Instructor Training Policies and Guidelines](#).)
8. Academies must ensure that only Cisco Networking Academy registered students are permitted access to curriculum and skills-based

être requises, selon les conditions et les processus régionaux. La demande est étudiée par le personnel de la Cisco Networking Academy, qui peut, à sa seule discrétion, refuser l'adhésion d'une institution sans aucune responsabilité et pour la raison de son choix, voire sans raison. Les candidats sont informés par e-mail de l'issue de la candidature de leur institution. Si la candidature est acceptée, le représentant de l'institution reçoit un e-mail lui expliquant comment se connecter à la plate-forme d'apprentissage et signer le contrat d'adhésion nécessaire pour créer un compte.

Après l'acceptation, Cisco ou l'institution sont en droit de résilier le présent contrat d'adhésion sans responsabilité envers l'autre partie pour quelque motif que ce soit, en fournissant une notification écrite préalable de trente (30) jours minimum à l'autre partie.

Remarque : si l'institution se trouve en Russie, des conditions et recommandations régionales supplémentaires s'appliquent. Vous les retrouverez dans ce [document](#).

1.5.2. Devenir un centre de formation des instructeurs (ITC) ou un centre d'assistance aux académies (ASC)

Les institutions peuvent devenir un ITC ou un ASC en postulant en ligne via le lien Postuler pour devenir un ASC ou un ITC sous l'onglet Espace de gestion sur la plateforme de formation Cisco netacad.com. La demande est étudiée par le personnel de la Cisco Networking Academy, qui peut, à sa seule discrétion, refuser la demande d'une institution de devenir un ITC ou un ASC, sans aucune responsabilité et pour la raison de son choix, voire sans raison. Si celle-ci est approuvée, l'institution sera invitée à signer un contrat d'adhésion de centre de formation des instructeurs et/ou de centre d'assistance aux académies. Si une institution candidate n'est pas une académie, elle peut contacter le service d'assistance international de Cisco à l'adresse netacadsupport@netacad.com pour lancer le processus.

Après l'acceptation, Cisco, l'ITC ou l'ASC le cas échéant, sont en droit de résilier le présent contrat

assessments to maintain the integrity of the Cisco Networking Academy program.

9. Academies must ensure that all students taking the class are enrolled in the Cisco netacad.com learning platform and use the Cisco Networking Academy materials including assessments.
10. Academies must ensure that all instruction for these courses developed by Cisco (CCNA Introduction to Networks, CCNA Switching, Routing, and Wireless Essentials, and CCNA Enterprise Networking, Security, and Automation, Network Security, CyberOps Associate, CCNP Enterprise, and DevNet Associate) meet the following criteria:
 - Instructor led
 - A minimum of 28 days for course/class duration
11. Academies may choose to deliver Cisco Networking Academy instructor-led courses to students in person or remotely. In either learning environment, however, physical equipment for use in labs is essential for CCNA and CCNP courses. Best practices and feedback from educators and learning scientists show unequivocally that beginners in networking should have access to physical equipment, in turn leading to better learning outcomes. Therefore, NetAcad's position is that every student studying CCNA or CCNP course materials and completing lab exercises should have physical equipment to learn on. In cases where it is impossible for students to gain access to a full lab environment, we strongly recommend the use of one or a combination of:
 - Remote access to labs as a hosted service (eg: NDG NETLAB+)
 - Packet Tracer complemented with a subset of the recommended physical equipment (any available switch, router or other network devices)
12. All academies that intend to offer IT Essentials, CCNA Introduction to Networks, CCNA Switching, Routing, and Wireless Essentials, and CCNA Enterprise Networking, Security, and Automation,

d'adhésion sans responsabilité envers l'autre partie pour quelque raison que ce soit en fournissant une notification écrite préalable de soixante (60) jours minimum à l'autre partie.

2. Politiques

2.1. Présentation des politiques de la Cisco Networking Academy

Les politiques de la Cisco Networking Academy ont été créées pour assurer des offres de formation Cisco Networking Academy de haute qualité. Tout le personnel enseignant et administratif du programme Cisco Networking Academy doit connaître les politiques applicables. L'adhésion au programme de la Cisco Networking Academy et l'acceptation du contrat d'adhésion correspondant constituent un engagement à respecter les politiques décrites dans ce document.

2.1.1. Portée

Les politiques énoncées dans la section suivante doivent être respectées par les académies, les ITC et les ASC. Une approbation écrite de Cisco doit être obtenue pour chaque exception à ces politiques.

2.1.2. Conformité

Les institutions membres doivent obligatoirement se conformer aux politiques du programme de la Cisco Networking Academy. Différents processus sont en place pour favoriser et assurer une telle conformité.

Remarque : Lorsqu'une institution endosse plusieurs rôles, elle doit respecter les politiques et signer le contrat d'adhésion associé à chacun de ses rôles.

2.1.3. Non-conformité

Tout manquement à ces politiques peut entraîner la résiliation du contrat d'adhésion et la perte des privilèges liés à l'adhésion et des droits d'accès.

Network Security, CyberOps Associate, CCNP Enterprise, DevNet Associate and IoT Fundamentals are required to [align](#) to an ASC for support. All other academies are highly encouraged to align with an ASC as well. For courses not requiring alignment with an ASC, instructor must contact the support desk for answers to their questions.

13. Cisco Networking Academy also offers courses developed by content partners. Each content partner has their own Terms and Conditions that must be accepted before teaching a class developed by that content partner.
14. Academies must manage their own educational quality. (See [Continuous Improvement of Educational Quality](#).)
15. All individuals associated with an academy must accept and comply with the Website Usage Agreement and the Networking Academy Copyright Permissions.

Note: Some information, including but not limited to, the name and email addresses of Contacts and Advisors and basic performance indicators may be shared with your ASC so they can provide support as needed. Any personal data provided to Cisco will be treated in accordance with [Cisco's Privacy Statement](#) (including the Networking Academy Data Privacy Sheet).

2.3. Instructor Training Center Policies

Cisco partners with institutions called ITCs to train Cisco Networking Academy instructors to effectively deliver the Cisco Networking Academy curriculum to students. ITCs must adhere to the following policies to maintain membership in Cisco Networking Academy:

1. Institution must be approved by Cisco to become an Instructor Training Center.
2. ITCs must comply with [Cisco's policy on non-support of violence and terrorism](#).
3. ITCs must accept the online (or other) membership agreement upon joining the

2.2. Politiques des académies

Toutes les académies doivent respecter l'intégralité des politiques suivantes pour rester membres de la communauté Cisco Networking Academy :

1. Pour devenir une académie, l'institution doit être approuvée par Cisco.
2. Les académies doivent respecter la [politique Cisco de rejet de la violence et du terrorisme](#).
3. Elles doivent accepter le contrat d'adhésion en ligne (ou autre) en rejoignant le programme Networking Academy. Le contrat d'adhésion est automatiquement renouvelé pour la durée de la participation de l'académie à Networking Academy.
4. Les académies doivent respecter les politiques Cisco en matière de droits d'auteur, de marketing et de confidentialité ainsi que la législation en vigueur (notamment concernant les pays faisant l'objet de sanctions ou d'un embargo). (Voir [Politiques connexes](#).)
5. Les académies doivent organiser des travaux pratiques ou des accès à distance conformément aux directives des cours afin de soutenir l'apprentissage par l'acquisition de compétences et l'évaluation.
6. Elles doivent attribuer les rôles de contact et de conseiller à au moins une personne. Le premier est le contact principal de Cisco pour les opérations, la communication générale et les avis et commentaires. Le second est responsable de la collaboration avec Cisco et/ou un ASC en matière de qualité et de réussite globale de l'académie. (Voir [Amélioration continue de la qualité de l'enseignement](#).)
7. Les académies doivent s'assurer que les instructeurs ont suivi la formation et passé les évaluations pour les cours de la Cisco Networking Academy avant de pouvoir les dispenser. La certification des instructeurs est recommandée, mais elle n'est PAS obligatoire pour enseigner. (Voir [Politiques et directives de la formation des instructeurs](#).)

- Networking Academy program and every three years thereafter.
4. ITCs must comply with Cisco copyright, marketing, and privacy policies as well as complying with all applicable laws (including those related to U.S. sanctioned and embargoed countries). (see [Related Policies](#).)
 5. ITCs must assign the role of Contact to at least one individual. The Contact is the main contact for Cisco regarding operational tasks, general communications, and feedback. (See [Continuous Improvement of Educational Quality](#).)
 6. ITCs must ensure that Instructor Trainers have a valid IT career certification aligned to the courses they teach, successfully complete the qualification process, and renew their qualifications as described in the [Instructor Trainer Qualification Guidelines](#).
 7. ITCs must have at least one qualified Instructor Trainer in any curriculum to offer instructor courses.
 8. ITCs must have access to lab equipment that meets current curriculum requirements and provide multiple options for instructor training.
 9. All individuals associated with an ITC must accept and comply with the Website Usage Agreement and the Networking Academy Copyright Permissions.
 10. ITCs are expected to offer quarterly professional development opportunities to instructors they have trained, either using material provided by Cisco or developing new or localized material. ITCs may engage the academies they support in fee-for-service contracts.
 11. ITCs are encouraged to offer support or training for courses developed by content partners that are delivered on the Cisco Networking Academy platform.
8. Les académies doivent s'assurer que seuls les élèves inscrits à la Cisco Networking Academy sont admis aux cours et aux évaluations des compétences pour préserver l'intégrité du programme Cisco Networking Academy.
 9. Elles doivent s'assurer que tous les élèves présents au cours sont inscrits sur la plateforme de formation Cisco netacad.com et utilisent les supports de cours de la Cisco Networking Academy, notamment les évaluations.
 10. Elles doivent s'assurer que tous les enseignements pour ces cours développés par Cisco (CCNA Introduction to Networks, CCNA Switching, Routing, and Wireless Essentials, CCNA Enterprise Networking, Security, and Automation, Network Security, CyberOps Associate, CCNP Enterprise et DevNet Associate) répondent aux critères suivants :
 - Formation dispensée par un instructeur
 - Un minimum de 28 jours pour la durée du cours
 11. Les académies peuvent choisir de proposer des cours de la Cisco Networking Academy dispensés aux élèves par un instructeur, en personne ou à distance. Toutefois, dans l'environnement d'apprentissage, l'équipement physique à utiliser dans les travaux pratiques est essentiel pour les cours CCNA et CCNP. Les bonnes pratiques et les commentaires des enseignants et des chercheurs en formation montrent que les débutants doivent avoir accès à l'équipement physique, ce qui permet d'obtenir des résultats d'apprentissage plus efficaces. Par conséquent, la position de NetAcad est que chaque étudiant travaillant sur des supports de cours CCNA ou CCNP ou réalisant des exercices de travaux pratiques doit disposer d'un équipement physique pour son apprentissage. Dans les cas où il est impossible pour les étudiants d'accéder à un environnement de travaux pratiques complet, nous vous recommandons vivement de combiner :

2.4. Academy Support Center Policies

Cisco partners with ASCs to support academies and Cisco Networking Academy instructors. ASCs must

adhere to all of the following policies to maintain membership in Cisco Networking Academy:

1. Institution must be approved by Cisco to become an Academy Support Center.
2. ASCs must comply with [Cisco's policy on non-support of violence and terrorism](#).
3. ASCs must accept the online (or other) membership agreement upon joining the Cisco Networking Academy program and every three years thereafter.
4. ASCs must comply with Cisco copyright, marketing, and privacy policies as well as complying with all applicable laws (including those related U.S. sanctioned and embargoed countries). (See [Related Policies](#).)
5. ASCs must assign the role of Contact to at least one individual and the role of Advisor to one individual. The Contact is the primary contact for Cisco regarding operational tasks, general communications and feedback. The Advisor is the primary contact for Academy administrators and instructors with support needs.
6. All individuals associated with an ASC must accept and comply with the Website Usage Agreement and the Networking Academy Copyright Permissions.
7. ASCs are permitted to support academies anywhere in the world, unless academy is part of a closed country or ecosystem. There are some countries (ex: Russia) that have a closed ecosystem in which academies are assigned to a specific ASC in their region in order to maximize the value to the instructor, academy and partner

Note: ASCs may engage the academies they support in fee-for-service contracts.

- Un accès à distance aux travaux pratiques en tant que service hébergé (p. ex. : NDG NETLAB+)
 - Packet Tracer associé à un sous-ensemble de l'équipement physique recommandé (tout commutateur, routeur ou autre périphérique réseau disponible).
12. Toutes les académies qui souhaitent proposer les cours IT Essentials, CCNA Introduction to Networks, CCNA Switching, Routing, and Wireless Essentials, CCNA Enterprise Networking, Security, and Automation, Network Security, CyberOps Associate, CCNP Enterprise, DevNet Associate et IoT Fundamentals sont tenues de [se rapprocher](#) d'un ASC pour bénéficier d'une assistance. Toutes les autres académies sont vivement encouragées à en faire autant. Pour les cours ne nécessitant pas de se rapprocher d'un ASC, l'instructeur doit contacter le centre d'assistance pour toute question.
 13. La Cisco Networking Academy propose également des cours développés par des partenaires de contenu. Chaque partenaire de contenu dispose de ses propres conditions générales qui doivent être acceptées avant de pouvoir enseigner un cours développé par ses soins.
 14. Chaque académie doit gérer la qualité de son enseignement. (Voir [Amélioration continue de la qualité de l'enseignement](#).)
 15. Toutes les personnes associées à une académie doivent accepter et respecter le contrat d'utilisation du site web et les permissions de droits d'auteur de la Networking Academy.

Remarque : Certaines informations, notamment, mais pas exclusivement, les noms et adresses électroniques des contacts et conseillers de votre institution ainsi que des indicateurs de performance de base peuvent être partagées avec votre ASC pour obtenir une assistance selon les besoins. Les informations à caractère personnel transmises à Cisco seront traitées conformément à la [déclaration](#)

3. Related Policies

3.1. Cisco Networking Academy Policy on Eligibility

Cisco Networking Academy is focused on creating social benefit and positive outcomes for its students and member institutions. To participate in Cisco Networking Academy as either an academy, ITC, or ASC, entities must be either (a) a “not-for-profit”; or (b) a Cisco approved organization, as determined by Cisco. In either case (a) or (b), the entity may be required to provide Cisco with such evidence (including information and documentation) of its status that Cisco, in its absolute discretion, requires.

3.1.1. Not-for-profit Designation

“Not-for-profit” is an organization that:

- is defined as such by local law (for example, in the US, a public charity that is non-profit and tax exempt under the U.S. Internal Revenue Code Section 501 (c)(3)); or
- if no such definition exists in local law, provides evidence to Cisco’s satisfaction that is otherwise “not for profit” (for example that it will offer the Cisco Networking Academy courses on a cost recovery basis for the social benefit of its students and community).

Assuming the entity otherwise meets the quality and legal requirements for participation, these organizations may be eligible to participate in Cisco Networking Academy.

3.1.2. Cisco Approved Organizations

“Cisco approved organizations” are entities that Cisco determines, in its absolute discretion, to be eligible to participate in the Cisco Networking Academy program. These may be “for-profit” organizations, universities, accredited career colleges; government departments or agencies and must otherwise meet the quality and legal requirements for participation.

[de confidentialité de Cisco](#) (notamment la Fiche technique sur la confidentialité de la Cisco Networking Academy).

2.3. Politiques des centres de formation des instructeurs (ITC)

Cisco s'associe à des institutions telles que les ITC afin de former les instructeurs de la Cisco Networking Academy à enseigner efficacement le programme Cisco Networking Academy aux étudiants. Les ITC doivent se conformer aux politiques suivantes pour rester membres de la Cisco Networking Academy :

1. Pour devenir centre de formation des instructeurs, l'institution doit être approuvée par Cisco.
2. Les ITC doivent respecter la [politique Cisco de rejet de la violence et du terrorisme](#).
3. Ils doivent accepter le contrat d'adhésion en ligne (ou autre) en rejoignant le programme Networking Academy, puis ensuite tous les trois ans.
4. Ils doivent respecter les politiques Cisco en matière de droits d'auteur, de marketing et de confidentialité ainsi que la législation en vigueur (notamment concernant les pays faisant l'objet de sanctions des États-Unis ou d'un embargo). (Voir [Politiques connexes](#).)
5. Les ITC doivent attribuer le rôle de contact à au moins une personne. Ce dernier est le contact principal de Cisco pour les opérations, la communication générale et les avis et commentaires. (Voir [Amélioration continue de la qualité de l'enseignement](#).)
6. Les ITC doivent s'assurer que les formateurs d'instructeurs sont titulaires d'une certification professionnelle dans le domaine de l'informatique en lien avec les cours qu'ils enseignent, qu'ils ont suivi avec succès le processus de qualification, et qu'ils renouvellent leurs qualifications tel que décrit dans la section [Directives relatives à la qualification des formateurs d'instructeurs](#).

3.2. Cisco's Policy on Non-support of Violence and Terrorism

Cisco does not knowingly support organizations that endorse, support, or promote violence, terrorist activity, or related training, whether through their own activities or indirectly through their support of, support by, or cooperation with other persons and organizations engaged in such activities. We require any entity that participates in Networking Academy to confirm that they do not engage in or support such activities, and we vet our partners with care. If an entity appears to be in violation of this policy, we will suspend activity immediately. If our investigation discloses violations of this policy we will classify the institution as ineligible for future participation in the program, and we will take such other steps as the law may require.

3.3. Cisco's Policy on Copyright

Cisco Systems, Inc. and its affiliates ("Cisco") invest significant resources to create software, text, and other materials. The majority of these materials are protected under copyright laws of the United States and of other countries worldwide. To protect its investment, Cisco diligently guards against infringement of its copyrighted materials. [Cisco's copyright policy](#) and [trademark policy](#) outline certain conduct that violates Cisco copyrights. This policy is subject to change at any time and without notice.

3.3.1. Copyright

Copyright protects original works of authorship fixed in a tangible medium of expression. Copyright infringement occurs when any one or more of the following rights is violated: (1) reproduction; (2) adaptation; (3) distribution to the public; (4) performance in public; or (5) display in public. Copyright infringement issues can also arise when a new work or a modification of an existing work, known as a derivative work, is created from a copyrighted work. A derivative work is based upon a preexisting work in which the preexisting work is changed, condensed, recast, transformed, adapted, or embellished. If the preexisting or underlying work is a

7. Pour proposer des cours, les ITC doivent disposer d'au moins un formateur d'instructeurs qualifié dans n'importe quel cursus.
8. Les ITC doivent disposer de matériel de TP respectant les exigences actuelles du programme et offrir différentes options de formation pour les instructeurs.
9. Toutes les personnes associées à un ITC doivent accepter et respecter le contrat d'utilisation du site web et les permissions de droits d'auteur de Networking Academy.
10. À chaque trimestre, les ITC doivent offrir des perspectives de développement professionnel aux instructeurs qu'ils ont formés, à l'aide de supports fournis par Cisco ou en développant de nouveaux supports ou des supports localisés. Les ITC peuvent conclure des contrats de services rémunérés à l'acte avec les académies qu'ils prennent en charge.
11. Les ITC sont encouragés à offrir une assistance ou une formation pour les cours développés par les partenaires de contenu qui sont fournis sur la plate-forme Cisco Networking Academy.

2.4. Politiques des centres d'assistance aux académies (ASC)

Cisco s'associe avec les ASC pour assister les académies et les instructeurs de la Cisco Networking Academy. Les ASC doivent respecter toutes les politiques suivantes pour rester membres de la Cisco Networking Academy :

1. Pour devenir centre d'assistance aux académies, l'institution doit être approuvée par Cisco.
2. Les ASC doivent respecter la [politique Cisco de rejet de la violence et du terrorisme](#).
3. Ils doivent accepter le contrat d'adhésion en ligne (ou autre) en rejoignant le programme Cisco Networking Academy, puis ensuite tous les trois ans.
4. Ils doivent respecter les politiques Cisco en matière de droits d'auteur, de marketing et de

protected work under copyright law, one who wishes to exploit the derivative work must obtain a license from the owner of the copyright in the underlying work or works. Thus, modification of Cisco copyrighted materials for commercial use without explicit permission constitutes infringement.

Without written permission from Cisco, no one may make any unauthorized reproduction or engage in distribution of Cisco copyrighted materials, which include, but are not limited to, materials such as books, publications, computer software (including object code and source code), online curricula, web content, diagrams, photos, testing materials, exams, text, images, and graphics published by Cisco in any format.

It is Cisco policy to enforce its copyrights against any third-party infringer. Except as provided in the Limited Authorization in 3.3.2 of this Membership Guide, to help ensure that no entities or individuals participating in the Cisco Networking Academy program infringe on any Cisco copyrighted materials, they should not, without express permission from Cisco, engage in any of the following:

- Directly or indirectly copy, reproduce, or distribute any Cisco materials (including webpages) or any part of the text or graphics from those materials.
- Directly or indirectly modify or create derivative works of any Cisco materials.
- Copy, reproduce, or modify source code or object code of any Cisco product.
- Create an emulator or simulator of a Cisco product, such as a Cisco router, in a manner that is likely to confuse the public about the source of the emulator or simulator.
- Create materials that look as though they originated from or are endorsed by Cisco.
- Imitate the color or visual appearance of Cisco materials and/or products.

confidentialité ainsi que la législation en vigueur (notamment concernant les pays faisant l'objet de sanctions des États-Unis ou d'un embargo). (Voir [Politiques connexes](#).)

5. Les ASC doivent attribuer le rôle de contact à au moins une personne et le rôle de conseiller à une personne. Le premier est le contact principal de Cisco pour les opérations, la communication générale et les avis et commentaires. Le second est le contact principal des administrateurs des académies et des instructeurs à la recherche d'une assistance.
6. Toutes les personnes associées à un ASC doivent accepter et respecter le contrat d'utilisation du site web et les permissions de droits d'auteur de la Networking Academy.
7. Les ASC sont autorisés à assister les académies partout dans le monde, sauf si elles font partie d'un écosystème ou d'un pays fermé. Certains pays (par exemple la Russie) ont un écosystème fermé dans lequel les académies sont affectées à un ASC spécifique dans leur région afin de maximiser la valeur pour l'instructeur, l'académie et le partenaire

Remarque : Les ASC peuvent conclure des contrats de services rémunérés à l'acte avec les académies qu'ils prennent en charge.

3. Politiques connexes

3.1. Politique d'admissibilité au programme de la Cisco Networking Academy

La Cisco Networking Academy se concentre sur la création d'avantages sociaux et de résultats positifs pour ses étudiants et ses institutions membres. Pour participer au programme de la Cisco Networking Academy en tant qu'académie, ITC ou ASC, un établissement doit être classé comme organisme (a) « à but non lucratif » ou (b) agréé par Cisco. Dans les deux cas, Cisco peut, à son entière discrétion, exiger

- Use Cisco icons as graphical design elements in your materials. These icons should be used only in network design diagrams.
- Distribute Cisco work by sale, rental, or other disposition.

3.3.2. License to Program Materials

Cisco grants entities participating in the Cisco Networking Academy program under an appropriate written agreement a nonexclusive, nontransferable license to use the materials provided to it as part of the Cisco Networking Academy program including courses, videos, graphics, support materials and tools (“Networking Academy Offerings”) solely for the purpose of fulfilling its role in the Cisco Networking Academy program. The license only lasts for as long as that entity continues to be a member of the Cisco Networking Academy program and will end when the relevant agreement between that entity and Cisco ends or, if earlier, when Cisco otherwise notifies the recipient that the license is terminated. Cisco retains all right, title, ownership and interest in Networking Academy Offerings and any modifications or improvements, including but not limited to translations and localized versions of Networking Academy Offerings. All licenses not expressly given by Cisco herein are reserved. Recipients must not remove, conceal, or alter any product identification or proprietary notices appearing on the Program Material or any products made available in connection with the Program. Except as set forth in any separate agreement involving the relevant products, rights and obligations with respect to any software provided in connection with the Cisco Networking Academy program shall at all times be subject to the terms found here:

www.cisco.com/web/about/doing_business/legal/terms_conditions.html

To the maximum extent permitted by law, Cisco provides all materials (including any Networking Academy Offerings), services, websites or other deliverables provided as part of the Cisco Networking Academy program “as is”, without warranty of any kind,

de l'établissement qu'il fournisse des preuves (notamment des informations et des documents) de son statut.

3.1.1. Organismes à but non lucratif

Un organisme « à but non lucratif » est une organisation qui :

- est définie comme telle par la législation locale (par exemple, aux États-Unis, il peut s'agir d'un organisme caritatif à but non lucratif et exempté d'impôts selon la section 501 (c) (3) du code fédéral des impôts) ; ou
- en l'absence de définition par la législation locale, est capable de fournir les preuves exigées par Cisco de son activité « à but non lucratif » (par exemple qu'elle proposera les cours du programme de la Cisco Networking Academy sur la base du recouvrement des coûts, pour le bénéfice social des étudiants et de la communauté).

Dans la mesure où l'établissement respecte, en outre, les autres critères de qualité et de conformité juridique pour participer au programme, il est éligible au programme de la Cisco Networking Academy.

3.1.2. Organismes agréés par Cisco

Les « organismes agréés par Cisco » sont d'autres entités désignées éligibles par Cisco, à son entière discrétion, pour participer au programme Cisco Networking Academy. Il peut s'agir d'organismes « à but lucratif », d'universités, d'établissements d'enseignement professionnel agréés, de services publics ou d'administrations respectant les autres critères de qualité et de conformité juridique pour participer au programme.

3.2. Politique Cisco de rejet de la violence et du terrorisme

Cisco ne soutient sciemment aucune organisation qui cautionne, soutient ou encourage la violence, les activités terroristes ou assimilées, que ce soit par ses propres activités ou indirectement par le soutien apporté par, aux ou avec d'autres personnes ou

express or implied, including, without limitation, any implied warranties or conditions of merchantability, fitness for a particular purpose, satisfactory quality or non-infringement. To the maximum extent permitted by law, all such warranties are hereby excluded.

Without limiting the foregoing, Cisco authorizes active instructors at authorized and active academies, ITCs and/or ASCs to reproduce portions of Cisco Networking Academy Offerings, to use for the sole purpose of furthering the instruction of active students who are participating in Cisco Networking Academy. This limited authorization automatically terminates if the instructor ceases working as an active and authorized instructor for the Cisco Networking Academy program. Upon revocation, a former instructor must immediately cease all use of Networking Academy Offerings Materials and return to Cisco all existing copies of any such Networking Academy Offerings.

3.3.3. Copyright Permission Requests

To request permission to use Cisco copyrighted material, please use the [online request tool](#).

3.4. Cisco's Policy on Marketing

3.4.1. Entity Status

Subject to 3.4.2. ("Use of Marks") and the logo usage guidelines outlined in section 3.4.2, an academy, ITC, ASC (each an "Entity"), may advertise, during the term of its membership agreement with Cisco, its status as an academy, ITC, or ASC, provided it is in full compliance with the terms and conditions of their membership agreement.

3.4.2. Use of Marks

Solely while their membership agreement remains in effect, Entity is authorized to use the Program Logo Cisco makes available for download from the Cisco [netacad.com](#) learning platform (hereinafter collectively referred to as the "Mark") for use to indicate Cisco Networking Academy membership or otherwise to market the program in a form and manner pre-approved in writing by Cisco. Any usage of the Mark must be in accordance with the Cisco trademark [policy](#)

organisations engagées dans de telles activités. Nous exigeons des entités qui participent au programme de la Networking Academy de confirmer qu'elles ne participent pas à de telles activités et qu'elles ne les soutiennent pas. Nous surveillons attentivement nos partenaires. Nous cesserons immédiatement toute collaboration avec les entités n'adhérant pas à cette politique. Si notre enquête révèle des violations de cette politique, l'institution sera exclue de toute participation future au programme. Si nécessaire, nous prendrons les mesures juridiques adéquates.

3.3. Politiques Cisco en matière de droits d'auteur

Cisco Systems, Inc. et ses filiales (« Cisco ») déploient des ressources importantes pour créer des logiciels, du texte, et des supports de toute sorte. La majorité de ces supports est protégée par les lois sur les droits d'auteur aux États-Unis et dans d'autres pays du monde. Pour protéger son investissement, Cisco pare ses supports soumis aux droits d'auteur contre les violations. La [politique Cisco en matière de droits d'auteur](#) et de [marques commerciales](#) expose certains comportements qui enfreignent les droits d'auteur de Cisco. Cette politique est sujette à modification à tout moment et sans préavis.

3.3.1. Copyright

Les droits d'auteur protègent les œuvres originales d'auteur disposées sur un support d'expression matériel. Une violation des droits d'auteur se produit lorsqu'un ou plusieurs des droits suivants ne sont pas respectés : (1) reproduction ; (2) adaptation ; (3) distribution au public ; (4) représentation dans un lieu public ; ou (5) affichage dans un lieu public. Des problèmes de violation des droits d'auteur peuvent également survenir lorsqu'une nouvelle œuvre ou une modification apportée à une œuvre existante, appelée œuvre dérivée, est créée à partir d'une œuvre protégée par des droits d'auteur. Une œuvre dérivée repose sur une œuvre préexistante modifiée, condensée, refondue, transformée, adaptée ou enjolivée. Si l'œuvre préexistante ou sous-jacente est protégée aux termes de la loi sur les droits d'auteur,

and any logo usage guidelines Cisco designates for the Mark.

Except as set forth above, Entity is not authorized to use the Mark or any other logo, trademark, branding, or other indicia of Cisco without prior written consent from Cisco, in each case. Entity confirms Cisco's sole and exclusive ownership and title to the Mark and that all goodwill arising from use of the Mark shall inure to the benefit of Cisco. Entity further acknowledges that it has no rights, title, or interest in the Mark. Other than as expressly provided in their membership agreement, Entity agrees that it will not use the Mark, and that it will not register or seek to register the Mark in any jurisdiction, and will not use, register, or seek to register any mark, name, or designation that is confusingly similar to the Mark. Entity also agrees that it will not challenge the validity of the Mark or take any other action, directly or indirectly, that is inconsistent with Cisco's ownership of the Mark. Entity agrees that all use of the Mark will be of at least as high a quality as the services currently offered by Cisco. Entity further represents and warrants that its use of the Mark will not involve anything that is objectionable, unethical, unreliable, obscene, or infringing. Cisco reserves the right to review Entity's use of the Mark at any time, and, upon Cisco's request, Entity shall provide to Cisco, at no cost to Cisco, samples of Entity's use of the Mark. If Cisco determines in its sole discretion that Entity's use of the Mark does not meet the requirements of their membership agreement or Cisco's quality standards, Entity shall immediately cease all use thereof.

The obligations and limitations in this 3.4.2 survive the termination or expiration of the Entity's membership agreement with Cisco.

3.5. Cisco's Policy on Privacy

Cisco respects and is committed to protecting your personal information. Our privacy policies reflect current global principles and standards on handling personal information – notice and choice of data use, data access and integrity, security, onward transfer and

quiconque souhaitant exploiter l'œuvre dérivée doit obtenir une licence du titulaire des droits d'auteur de la ou des œuvre(s) sous-jacente(s). Par conséquent, toute modification d'un support Cisco protégé par des droits d'auteur à des fins commerciales sans autorisation explicite constitue une violation.

Sans l'autorisation écrite de Cisco, nul n'est autorisé à reproduire ou distribuer des supports Cisco protégés par des droits d'auteur, notamment, mais pas exclusivement, des supports tels que des ouvrages, publications, logiciels informatiques (notamment le code source et le code objet), cursus en ligne, contenus web, diagrammes, photos, supports de test, examens, texte, images et graphiques publiés par Cisco dans quelque format que ce soit.

La politique Cisco vise à faire valoir ses droits d'auteur contre tout contrevenant. Sous réserve de l'autorisation limitée présentée dans la section 3.3.2 du présent guide d'adhésion, afin d'assurer qu'aucune entité ni aucun individu membre de la Cisco Networking Academy n'enfreigne les droits d'auteur pour les supports Cisco, ils ne doivent pas se livrer aux activités suivantes sans l'autorisation expresse de Cisco :

- copier, reproduire ou distribuer, directement ou indirectement, des supports Cisco (notamment des pages web) ou toute partie du texte ou des graphiques de ces supports ;
- modifier ou créer, directement ou indirectement, des œuvres dérivées de tout support Cisco ;
- copier, reproduire ou modifier le code source ou le code objet de tout produit Cisco ;
- créer un émulateur ou un simulateur d'un produit Cisco, tel qu'un routeur Cisco, d'une manière susceptible de semer la confusion dans l'esprit du public quant à l'origine de l'émulateur ou du simulateur ;
- créer des supports qui donnent l'impression de provenir de Cisco ou d'être approuvés par Cisco ;

enforcement/oversight. To learn more, review the [Cisco Online Privacy Statement](#) and the [Cisco NetAcad Privacy Data Sheet](#).

3.5.1. Eligibility and Parent/Guardian Consent

Each Cisco Networking Academy must obtain appropriate parent or guardian consents for students who are considered minors (under the law of your Cisco Networking Academy's jurisdiction). Consent is required for Cisco's processing of the minors' personal data, which includes the collection, use and sharing of the data, in connection with the administration and management of Cisco Networking Academy. This data may be transferred to Cisco affiliates worldwide. Each Cisco Networking Academy must maintain copies or other appropriate written proof of such consents, and promptly provide them to Cisco upon Cisco's reasonable request. The collection, use and sharing of personal information by Cisco will be in accordance with Cisco's Privacy Statement referenced in section 3.5 above.

3.6. Compliance with Laws, and Embargoed Countries

Note: All entities and individuals participating in the Cisco Networking Academy program are reminded of their obligations to comply with all applicable international, federal, state, and local laws and regulations in connection with their participation in Cisco Networking Academy, including obligations with respect to export controls and embargo restrictions under the laws and regulations of the United States ("US.") and the European Union, including without limitation, export controls administered by the U.S. Department of Commerce, the United States Department of Treasury Office of Foreign Assets Control, and other U.S. agencies. Without limiting the foregoing, please note that entities are prohibited from operating as part of the Cisco Networking Academy in embargoed destinations or countries designated as supporting terrorist activities, including Cuba, Iran, the Crimea Region, North Korea, and Syria. In rare circumstances, the US Government may approve a license for limited training in an

- imiter la couleur ou l'apparence des supports et/ou produits Cisco ;
- utiliser des icônes Cisco comme éléments de conception graphique dans vos propres supports. Ces icônes doivent être utilisées uniquement dans les diagrammes de conception réseau ;
- distribuer des œuvres Cisco par la vente, la location ou toute autre disposition.

3.3.2. Licence d'utilisation des supports du programme

Cisco accorde aux entités participant au programme Cisco Networking Academy, par un contrat écrit approprié, une licence non exclusive et non transférable d'utilisation des supports fournis dans le cadre du programme Cisco Networking Academy, notamment les cours, vidéos, graphiques, supports et outils (« offres Networking Academy »), uniquement dans le cadre de leur rôle dans le programme Cisco Networking Academy. La licence est valable uniquement tant que cette entité continue à être membre du programme Cisco Networking Academy. Elle se termine à la fin du contrat entre cette entité et Cisco, ou plus tôt, si Cisco notifie l'entité de la résiliation de la licence. Cisco conserve tous les droits, titres et intérêts liés aux offres de formation Cisco Networking Academy, ainsi qu'à toutes les modifications ou améliorations qui peuvent y être apportées, notamment les traductions et les versions localisées. Toutes les licences qui ne sont pas expressément concédées par Cisco dans les présentes sont réservées. Les destinataires ne sont pas autorisés à supprimer, masquer ou modifier les mentions d'identification du produit ou les mentions de propriété figurant dans les supports de cours ou dans les produits mis à disposition dans le cadre du Programme. Sauf stipulation contraire dans un contrat séparé portant sur les produits pertinents, les droits et les obligations relatifs à tout logiciel fourni dans le cadre du programme de la Cisco Networking Academy sont à tout moment soumis aux conditions décrites ici :

embargoed country. However, the assumption of denial applies. For further information relating to export and contract compliance, please visit the following website: www.cisco.com/web/about/doing_business/legal/global_export_trade/general_export/contract_compliance.html

4. Additional Information

4.1. Continuous Improvement of Educational Quality

To help ensure the high quality and consistent delivery of the Cisco Networking Academy curriculum and maximize student success, Cisco has developed tools and resources to help academies to monitor and engage in continuous improvement, including:

- **Academy Success Dashboard** reports on key metrics over time, by curriculum, and compared to country averages. Metrics include pass rate, student feedback surveys, and student performance (gradebook score and final exam score). Contacts, Advisors, and ASC Academy Specialists have access to the dashboard. To learn more, review the [Academy Reports Page](#) on the Cisco netacad.com learning platform.
- **Academy Advisor** regularly reviews the Academy Success Dashboard to identify opportunities for improvement. They work with their ASC Academy Specialist, Cisco representatives or an ITC to maintain quality and academy success.

4.2. Recognition

Cisco celebrates the success of our academies through the Cisco Networking Academy recognition program.

We encourage you to explore the Cisco Networking Academy recognition program and find out more about how you can meet the specific eligibility requirements and award criteria. Please visit the [Recognition Program](#) on the Cisco netacad.com learning platform.

www.cisco.com/web/about/doing_business/legal/terms_conditions.html

Dans les limites prévues par la loi, Cisco fournit tous les supports de cours (notamment les offres de formation Networking Academy), services, sites web ou autres livrables « en l'état », sans garantie d'aucune sorte, expresse ou implicite, notamment, mais pas exclusivement, toute garantie ou condition implicite de valeur marchande, d'adéquation à un usage particulier, de qualité satisfaisante ou d'absence de contrefaçon. Dans les limites prévues par la loi, lesdites garanties sont exclues par les présentes conditions.

Sans limiter ce qui précède, Cisco permet aux instructeurs actifs dans les académies, les ITC et/ou les ASC autorisés et actifs à reproduire partiellement les offres de formation Cisco Networking Academy, dans le seul but d'approfondir l'enseignement des étudiants actifs participant au programme de la Cisco Networking Academy. Cette autorisation limitée prend automatiquement fin si l'instructeur cesse d'exercer en tant qu'instructeur actif et autorisé pour le programme de la Cisco Networking Academy. Dès sa révocation, l'instructeur doit immédiatement cesser toute utilisation des supports des offres Networking Academy et remettre à Cisco tous les exemplaires existants.

3.3.3. Demandes d'autorisation pour les droits d'auteur

Pour demander l'autorisation d'utiliser un support Cisco protégé par des droits d'auteur, utilisez l'[outil de demande en ligne](#).

3.4. Politique Cisco en matière de marketing

3.4.1. Statut de l'entité

Conformément au paragraphe 3.4.2. (« Utilisation des marques ») et aux directives d'utilisation des logos décrites dans la section 3.4.2, les académies, les ITC et les ASC (chacun constituant une « Entité ») sont autorisés à publier, pendant toute la durée de leur contrat avec Cisco, leur statut dans le programme (par

By joining Cisco Networking Academy, member institutions agree to participate in the recognition program. All Academies and Instructors are automatically opted-in to receive Cisco Networking Academy notifications and public recognition on the Cisco Networking Academy netacad.com recognition pages, if they should achieve recognition. However, while Academies and Instructors that meet the criteria will receive recognition, **if you would prefer to not be recognized publicly for your achievement, please indicate your desire to opt-out of public recognition by selecting the opt-out option for Recognition in your Cisco netacad.com profile page.**

4.2.1. Academy Recognition

Recognized milestones and achievements include:

- Special regional projects or initiatives that have significant impact to Cisco Networking Academy
- High impact contributions based on nominations from regional Business Development Manager
- Academy years of service

4.2.2. Instructor Recognition

Recognized milestones and achievements include:

- Recognition of instructor excellence based on student achievement and feedback
- High impact contributions based on nominations from regional Business Development Manager
- Instructor years of service milestones for 1, 5, 10, 15, and 20 years of active participation

4.2.3. Instructor Training Center or Academy Support Center Recognition

Recognized milestones and achievements include:

- Alignment to the goals and responsibilities of providing best in class support and instructor training to academies and instructors.
- Expand the impact of Cisco Networking Academy through the addition of new instructors and partnerships with local

exemple, en tant qu'académie, ITC ou ASC) à condition de respecter les conditions générales de leur contrat d'adhésion.

3.4.2. Utilisation des marques

Pendant toute la durée de son contrat d'adhésion, et uniquement pendant cette période, l'Entité est autorisée à utiliser le logo du Programme que Cisco permet de télécharger à partir de la plateforme de formation Cisco netacad.com (ci-après communément appelé la « Marque ») pour signaler sa participation à la Cisco Networking Academy ou pour promouvoir le programme sous une forme et d'une manière préapprouvées par écrit par Cisco. Toute utilisation de la marque doit être conforme à la [politique](#) Cisco en matière de marques commerciales, ainsi qu'à toute autre directive d'utilisation des logos désignée par Cisco pour la marque.

Sauf stipulation contraire ci-dessus, l'Entité n'est pas autorisée à utiliser la Marque ou tout autre logo, marque commerciale, image de marque ou symbole de Cisco sans l'autorisation écrite préalable de Cisco, dans chacun des cas. L'Entité confirme que Cisco détient la propriété exclusive de la Marque et que tout fonds de commerce découlant de l'utilisation de la Marque doit profiter à Cisco. L'Entité reconnaît en outre qu'elle n'a aucun droit, titre ou intérêt sur la Marque. Sauf spécification contraire expresse dans son contrat d'adhésion, l'Entité s'engage à ne pas utiliser la Marque et à ne pas enregistrer ou chercher à enregistrer la Marque dans quelque pays que ce soit. Elle s'engage également à ne pas utiliser, enregistrer ou chercher à enregistrer une marque, un nom ou une désignation qui pourraient être confondus avec la Marque. L'Entité accepte également de ne pas contester la validité de la Marque et de ne prendre aucune mesure, directement ou indirectement, qui serait incompatible avec la propriété de la Marque détenue par Cisco. L'Entité accepte que toute utilisation de la Marque soit conforme au niveau de qualité des services proposés par Cisco. En outre, elle déclare et garantit que son utilisation de la Marque n'impliquera aucun contenu répréhensible, contraire à

government, Non-Governmental Organizations (NGOs) and education institutions.

- Lead local social impact efforts in their communities.
- Demonstrate academic excellence through student enrollments and learning outcomes.
- Demonstrate positive results in social impact, student growth, accrediting instructors, guiding instructors to open Cisco Networking Academy courses, instructor satisfaction, and engagement.
- Host Instructor professional development.
- Initiate special regional projects or initiatives that have significant impact to Cisco Networking Academy.
- High impact contributions based on nominations from regional Business Development Manager.
- Collaboration and instructional excellence.

4.3. Guidelines for Program Sustainability

Cisco encourages institutions to consider the following guidelines to increase the sustainability of their program. Though not required, these best practices can contribute to the quality and sustainability of programs worldwide.

4.3.1. Guidelines for All Entities

1. Contacts, advisors, and instructors should complete the Academy Orientation course.
2. Create a business and communications plan that covers internal and external marketing.
3. Share your best practices with others to increase opportunities for academy and student growth.
4. Joint Commitment and Accountability Model
 - Discover and accelerate new “impact” opportunities in the country.
 - Identify key commitments for Cisco and Partners.
 - Define common opportunities to expand reach and access of Cisco Networking Academy to be successful together.

l'éthique, non fiable, indécent ou illicite. Cisco se réserve le droit de vérifier l'utilisation de la Marque par l'Entité à tout moment, et sur demande de Cisco, l'Entité doit fournir gratuitement à Cisco des échantillons de l'utilisation qu'elle fait de la Marque. Si Cisco estime, à son entière discrétion, que l'utilisation de la Marque par l'Entité ne satisfait pas aux conditions du contrat d'adhésion ou aux normes de qualité de Cisco, l'Entité devra cesser immédiatement de l'utiliser.

Les obligations et limitations prévues au paragraphe 3.4.2 resteront en vigueur après la résiliation ou l'expiration du contrat d'adhésion de l'Entité avec Cisco.

3.5. Politique Cisco en matière de confidentialité

Cisco s'engage à protéger la confidentialité de toutes vos informations personnelles. Nos politiques de confidentialité reflètent les normes et principes internationaux actuels en matière de traitement des données personnelles : information et choix d'utilisation des données, accès aux données et intégrité, sécurité, transfert ultérieur et application/surveillance. Pour en savoir plus, consultez la [déclaration de confidentialité de Cisco en ligne](#) et la [fiche technique sur la confidentialité Cisco NetAcad](#).

3.5.1. Admissibilité et consentement d'un parent/tuteur

Chaque Cisco Networking Academy doit obtenir le consentement approprié des parents ou des tuteurs pour les élèves considérés comme mineurs (conformément à la législation de sa juridiction). Le consentement est requis pour le traitement des données personnelles des mineurs par Cisco, ce qui inclut la collecte, l'utilisation et le partage des données, dans le cadre de l'administration et de la gestion de la Cisco Networking Academy. Ces données peuvent être transférées aux sociétés affiliées de Cisco dans le monde entier. Chaque Cisco Networking Academy doit conserver des copies ou toute autre preuve écrite appropriée de ces

4.3.2. Guidelines for Academies

1. Academies should adopt new versions of curricula when available.
2. Academies should promote community engagement such as community service projects and link to local employment opportunities for students.
3. Academies should adhere to the number of hours of classroom instruction and lab time durations.
4. Academies should explain the value of career certifications to students in a manner appropriate to student goals and needs.
5. Academies should provide opportunities for students to apply their skills in a manner appropriate to student goals and needs.
6. Cisco Networking Academy instructors should have a professional development plan. It is strongly recommended that instructors obtain relevant industry certifications (or equivalent) within two years of completing their initial training.
7. Cisco Networking Academy instructors should review any course concepts they are unfamiliar with through self-study or formal training.

4.3.3. Guidelines for ITCs

1. All Cisco Networking Academy Instructor Trainers should have a professional development plan.
2. Cisco Networking Academy Instructor Trainers are required to maintain relevant industry certifications (or equivalent) for the courses they teach.
3. Cisco Networking Academy Instructor Trainers should review any course concepts they are unfamiliar with through self-study or formal training.
4. ITCs should maintain a minimum of two qualified Instructor Trainers.
5. ITCs should operate on a fee-for-service, cost recovery basis, except when the institution has

consentements, et les fournir rapidement à Cisco sur demande raisonnable de l'entreprise. La collecte, l'utilisation et le partage d'informations personnelles par Cisco sont conformes à la déclaration de confidentialité mentionnée à la section 3.5 ci-dessus.

3.6. Respect des lois et pays faisant l'objet d'un embargo

Remarque : Nous rappelons à toutes les entités et personnes participant au programme de la Cisco Networking Academy qu'elles doivent se conformer aux exigences du droit international, fédéral et local ainsi qu'aux réglementations locales en lien avec leur participation au programme de la Cisco Networking Academy, notamment en matière de contrôle des exportations et de restrictions dues à des embargos instaurés par les États-Unis et l'Union européenne. Par exemple, le contrôle des exportations réglementé par le département du Commerce des États-Unis, l'Office of Foreign Assets Control des États-Unis et d'autres agences des États-Unis. Sans limiter ce qui précède, notez qu'il est interdit aux entités d'agir dans le cadre du programme Cisco Networking Academy auprès de pays faisant l'objet d'un embargo par les États-Unis ou désignés comme soutenant des activités terroristes, notamment Cuba, l'Iran, la Crimée, la Corée du Nord et la Syrie. Dans de rares circonstances, le gouvernement américain peut approuver une licence pour une formation limitée dans un pays sous embargo. Cependant, vous devez partir du principe général que cela ne sera pas autorisé. Pour plus d'informations sur la conformité des exportations et des contrats, rendez-vous sur la page : www.cisco.com/web/about/doing_business/legal/global_export_trade/general_export/contract_compliance.html

other means of support (such as government funding).

4.3.4. Guidelines for ASCs

1. ASCs should have at least one Advisor on staff.
2. Advisors should complete the Academy Orientation course in order to offer support to instructors and administrators of their supported Cisco academies.

5. Instructor Training Policies and Guidelines

5.1. Cisco Networking Academy Instructor Qualification Process

Qualified instructors can create a student class and deliver instruction in the Cisco netacad.com learning platform. The following policies and guidelines outline the process for providers of instructor training to qualify instructors.

Note: “Instructor” is an individual who trains students. “Instructor Trainer” is an individual who trains Cisco Networking Academy instructors. See section 5.2, [Instructor Trainers](#).

5.1.1. Qualification

Specific instructor requirements for each curriculum are described on the [Course Resources page](#). In general, instructors must:

- Be associated with an academy.
- Complete the Academy Orientation course.
- Complete instructor training in person or remotely or demonstrate their skills through the instructor fast track option.
- Successfully complete online, hands-on, skills-based assessments and course feedback forms, according to instructor training requirements.

4. Informations complémentaires

4.1. Amélioration continue de la qualité de l'enseignement

Afin d'assurer des offres de formation Cisco Networking Academy cohérentes et de haute qualité et pour optimiser la réussite des étudiants, Cisco a développé des outils et des ressources visant à aider les académies à contrôler leur engagement dans une amélioration continue. En voici quelques exemples :

- **Le tableau de bord des performances de l'académie** génère des rapports sur les mesures principales au fil du temps par cursus et réalise des comparaisons avec les moyennes par pays. Les mesures comprennent le taux de réussite, les sondages réalisés auprès des étudiants et leurs performances (résultat sur le relevé de notes et à l'examen final). Les contacts, les conseillers et les spécialistes des académies ASC ont accès au tableau de bord. Pour en savoir plus, consultez les [rapports d'académie](#) sur la plate-forme de formation Cisco netacad.com.
- **Le conseiller de l'académie** vérifie régulièrement le tableau de bord des performances de l'académie pour identifier les pistes d'amélioration. Il travaille avec le spécialiste des académies ASC, les représentants Cisco ou un ITC pour maintenir le niveau de qualité et de réussite de l'académie.

4.2. Reconnaissance

Cisco récompense la réussite de nos académies via le programme de reconnaissance de la Cisco Networking Academy.

Nous vous invitons à découvrir le programme de reconnaissance de la Cisco Networking Academy et à en savoir plus sur les conditions d'éligibilité

5.1.2. Instructor Fast Track Option

Candidates who have prior subject matter knowledge may be qualified by demonstrating the skills and knowledge needed to teach a course. These candidates must successfully complete any hands-on, skills-based assessments associated with the course and the Academy Orientation course. An instructor candidate who does not pass the assessments must enter a full instructor training class.

5.1.3. Offering Remote Training Classes

ITCs may choose to deliver virtual or remote instructor-led training classes. Physical equipment for use in labs is essential for CCNA and CCNP courses. Best practices and feedback from educators and learning scientists show unequivocally, that beginners in networking should have access to physical equipment, in turn leading to better learning outcomes. Therefore, Cisco Networking Academy's position is that every student studying CCNA or CCNP course materials and completing lab exercises should have physical equipment to learn on. In cases where it is impossible for students to gain access to a full lab environment, we strongly recommend the use of one or a combination of:

- Remote access to labs as a hosted service (eg: NDG NETLAB+)
- Packet Tracer complemented with a subset of the recommended physical equipment (any available switch, router or other network devices)

The course cannot be self-paced or independent study and should follow the guidelines below:

- The Instructor Trainer should have previous experience in delivering virtual or remote instructor-led training to an audience.
- An instructional delivery plan should be developed to include the time and number of sessions (synchronous or asynchronous), the tools and technology that will be used for instruction, and the measures and

spécifiques et sur les critères d'attribution. Rendez-vous sur la page du [programme de reconnaissance](#) de la plate-forme de formation Cisco netacad.com.

En adhérant au programme de la Cisco Networking Academy, les institutions membres acceptent de participer au programme de reconnaissance. L'ensemble des académies et des instructeurs acceptent automatiquement de recevoir des notifications de la Cisco Networking Academy et d'apparaître publiquement sur les pages relatives au programme de reconnaissance de la Cisco Networking Academy sur netacad.com, s'ils devaient obtenir une distinction dans le cadre de ce programme. Toutefois, sachant que les académies et les instructeurs qui répondent aux critères de sélection se verront distingués dans le cadre du programme de reconnaissance, **si vous préférez ne pas être identifié publiquement pour vos accomplissements, veuillez l'indiquer sur la page de votre profil netacad.com en sélectionnant l'option appropriée.**

4.2.1. Reconnaissance de l'académie

Les étapes importantes et les accomplissements incluent :

- Projets ou initiatives régionaux spéciaux ayant un impact significatif sur la Cisco Networking Academy
- Contributions à fort impact basées sur les désignations du responsable régional du développement commercial
- Années de participation à l'académie

4.2.2. Reconnaissance de l'instructeur

Les étapes importantes et les accomplissements incluent :

- Reconnaissance de l'excellence d'un instructeur en fonction des résultats des élèves et des commentaires
- Contributions à fort impact basées sur les désignations du responsable régional du développement commercial

technologies to ensure integrity and security of assessments (delivery and proctoring).

5.1.4. Continuing Education Guidelines

Instructors are encouraged to complete a minimum of four hours of training annually and to pursue industry certification in the course they are teaching. ITCs should develop and promote professional learning activities to the instructors they train.

5.2. Cisco Networking Academy Instructor Trainer Qualification Process

The Instructor Trainer Qualification process is a rigorous evaluation designed to maintain a high level of quality in instructor training.

5.2.1. Qualification Process

Following is the process for qualifying an instructor trainer to train instructors to teach CCNA Introduction to Networks, CCNA Switching, Routing, and Wireless Essentials, and CCNA Enterprise Networking, Security, and Automation, Network Security, CyberOps Associate, CCNP Enterprise, or DevNet Associate courses.

Eligibility

- Have good communication and management skills.
- Have taught at least one student class within the last 12 months in the relevant course.
- Supported by an ITC and associated with an ITC after passing the Instructor Trainer Qualification process.
- Nominated to become an Instructor Trainer by a Cisco Business Development Manager or by an ITC Contact.
- Additional requirements for CCNA courses: hold a Cisco CCNA® Certification and be accredited as a CCNA instructor.

- Reconnaissances des années d'ancienneté d'un instructeur pour 1, 5, 10, 15 et 20 ans de participation active

4.2.3. Reconnaissance d'un centre de formation des instructeurs (ITC) ou d'un centre d'assistance aux académies (ASC)

Les étapes importantes et les accomplissements incluent :

- L'alignement sur les objectifs et les responsabilités de fournir aux académies et aux instructeurs une assistance et une formation de premier ordre.
- Étendre l'impact de la Cisco Networking Academy en ajoutant de nouveaux instructeurs et partenariats avec les autorités locales, les organisations non gouvernementales (ONG) et les établissements d'enseignement.
- Mener des efforts locaux d'impact social dans leurs communautés.
- Illustrer l'excellence de la formation par les inscriptions des étudiants et les résultats d'apprentissage.
- Démontrer des résultats positifs en termes d'impact social, de croissance des étudiants, d'accréditation des instructeurs, d'orientation des instructeurs pour ouvrir des cours de la Cisco Networking Academy, de satisfaction des instructeurs et d'engagement.
- Organiser le développement professionnel des instructeurs
- Initier des projets ou des initiatives régionaux spéciaux qui ont un impact significatif sur la Cisco Networking Academy.
- Des contributions à fort impact basées sur les désignations du responsable régional du développement commercial.
- La collaboration et l'excellence de l'enseignement.

- Additional requirements for CyberOps Associate: hold a Cisco CyberOps Associate[®] Certification and be accredited as a CyberOps Associate instructor.
- Additional requirements for DevNet Associate: hold a Cisco DevNet Associate[®] Certification and be accredited as a DevNet Associate instructor.
- Additional requirement for Network Security: accredited as a Network Security instructor.
- Additional requirements for CCNP Enterprise: hold a CCNP Enterprise[®] Certification and accredited as a CCNP Enterprise instructor.

Pretest

- CCNA Introduction to Networks, CCNA Switching, Routing, and Wireless Essentials, and CCNA Enterprise Networking, Security, and Automation, CyberOps Associate, CCNP Enterprise, and DevNet Associate instructor trainer candidates may be given the option to take a pretest in place of holding a current Cisco certification.

Proctored Evaluation

- Practical skills demonstrated through interactive tools and hands-on equipment
- Configuration and troubleshooting capabilities
- Knowledge of course topics
- Pedagogical, presentation, and technical skills demonstrated through presentations and Q&A sessions

5.2.2. Annual Renewal Process

To maintain qualification, Instructor Trainers must:

- Maintain or increase their IT career certification level.

4.3. Directives pour la durabilité du programme

Cisco encourage les institutions à tenir compte des directives ci-après pour augmenter la durabilité du programme. Même si elles ne sont pas obligatoires, ces bonnes pratiques contribuent à garantir la qualité et la durabilité des programmes dans le monde entier.

4.3.1. Directives pour toutes les entités

1. Les contacts, les conseillers et les instructeurs doivent suivre le cours d'orientation des académies.
2. Il est également nécessaire de créer un business plan et un plan de communication qui couvre le marketing interne et externe.
3. Partagez vos bonnes pratiques pour augmenter les opportunités de croissance pour les académies et les étudiants.
4. Modèle de responsabilité et d'engagement commun
 - Découvrir et accélérer les nouvelles opportunités d'« impact » dans le pays.
 - Identifier les engagements clés pour Cisco et ses partenaires.
 - Définir les opportunités communes afin d'étendre la portée et l'accès de la Cisco Networking Academy pour réussir ensemble.

4.3.2. Directives pour les académies

1. Les académies doivent adopter les nouveaux cours du cursus dès qu'ils sont disponibles.
2. Elles doivent favoriser l'engagement communautaire sous la forme, par exemple, de projets de services communautaires reliés à des opportunités professionnelles locales pour les étudiants.
3. Elles doivent respecter le nombre d'heures de cours et de travaux pratiques.

- Teach at least one instructor class every three (3) years with a minimum of three students . Contact your regional Cisco Technical Manager for more details.
 - Maintain an association with an Instructor Training Center (ITC).
4. Elles doivent expliquer la valeur des certifications professionnelles aux étudiants selon leurs objectifs et leurs besoins.
 5. Elles doivent offrir des opportunités aux étudiants pour leur permettre de mettre leurs compétences en application, selon leurs objectifs et leurs besoins.
 6. Les instructeurs de la Cisco Networking Academy doivent avoir un plan de développement professionnel. Il est fortement recommandé que les instructeurs obtiennent des certifications reconnues dans le secteur (ou équivalentes) dans les deux années qui suivent leur formation initiale.
 7. Les instructeurs de la Cisco Networking Academy doivent réviser tous les concepts de cours qu'ils ne connaissent pas, à l'aide d'une autoformation ou d'une formation officielle.

4.3.3. Directives pour les ITC

1. Tous les formateurs d'instructeurs de la Cisco Networking Academy doivent avoir un plan de développement professionnel.
2. Les formateurs d'instructeurs de la Cisco Networking Academy doivent conserver les certifications reconnues dans le secteur (ou équivalentes) pour les cours qu'ils dispensent.
3. Les formateurs d'instructeurs de la Cisco Networking Academy doivent réviser tous les concepts de cours qu'ils ne connaissent pas, à l'aide d'une autoformation ou d'une formation officielle.
4. Les ITC doivent conserver au minimum deux formateurs d'instructeurs qualifiés.
5. Les ITC doivent offrir des services sur une base de paiement à l'acte et de recouvrement des coûts, sauf lorsque l'institution dispose d'autres moyens d'assistance (tels qu'une aide gouvernementale).

4.3.4. Directives pour les ASC

1. Les ASC doivent disposer d'au moins un conseiller au sein de leur personnel.

2. Les conseillers doivent suivre le cours d'orientation des académies afin de proposer une assistance aux instructeurs et aux administrateurs de leurs académies Cisco prises en charge.

5. Politiques et directives de la formation des instructeurs

5.1 Processus de qualification des instructeurs Cisco Networking Academy

Les instructeurs qualifiés peuvent créer une classe et enseigner sur la plate-forme d'apprentissage Cisco netacad.com. Les politiques et directives suivantes décrivent le processus de qualification des instructeurs par les formateurs d'instructeurs.

Remarque : Un « instructeur » forme des étudiants. Un « formateur d'instructeurs » forme des instructeurs de la Cisco Networking Academy. Voir la section 5.2, [Formateurs d'instructeurs](#).

5.1.1. Qualification

Les profils d'instructeur requis pour chaque cursus sont décrits sur la [page des ressources de cours](#).

Généralement, les instructeurs doivent :

- Être associés à une académie.
- Suivre le cours d'orientation des académies.
- Suivre une formation des instructeurs en personne ou à distance, ou prouver leurs compétences via l'option de suivi rapide des instructeurs.
- Réussir les évaluations en ligne, pratiques et des compétences, ainsi que les formulaires de commentaires sur les cours, conformément aux exigences de formation des instructeurs.

5.1.2. Option de suivi rapide des instructeurs

Les candidats qui disposent déjà de connaissances en la matière peuvent être qualifiés en faisant la démonstration des compétences et des connaissances nécessaires pour enseigner un cours. Ils doivent réussir tous les travaux pratiques et les évaluations des compétences associés au cours et suivre le cours d'orientation des académies. Un candidat instructeur qui ne réussit pas les évaluations doit intégrer une formation complète avec formateur.

5.1.3. Offrir des cours de formation à distance

Les ITC peuvent choisir de proposer des formations virtuelles ou à distance dispensées par un instructeur. L'équipement physique à utiliser dans les travaux pratiques est essentiel pour les cours CCNA et CCNP. Les bonnes pratiques et les commentaires des enseignants et des chercheurs en formation montrent que les débutants doivent avoir accès à l'équipement physique, ce qui permet d'obtenir des résultats d'apprentissage plus efficaces. Par conséquent, la position de la Cisco Networking Academy est que chaque étudiant travaillant sur des supports de cours CCNA ou CCNP ou réalisant des exercices de travaux pratiques doit disposer d'un équipement physique pour son apprentissage. Dans les cas où il est impossible pour les étudiants d'accéder à un environnement de travaux pratiques complet, nous vous recommandons vivement de combiner :

- Un accès à distance aux travaux pratiques en tant que service hébergé (p. ex. : NDG NETLAB+)
- Packet Tracer associé à un sous-ensemble de l'équipement physique recommandé (tout commutateur, routeur ou autre périphérique réseau disponible).

Le cours ne peut pas être suivi à son propre rythme ou de manière indépendante et doit respecter les instructions ci-dessous :

- Le formateur d'instructeurs doit avoir une expérience préalable dans la formation virtuelle ou à distance.
- Il convient de développer un programme pédagogique spécifiant la durée et le nombre de sessions (synchrones ou asynchrones), les outils et les technologies qui seront utilisés pour l'instruction, ainsi que les mesures et les technologies garantissant l'intégrité et la sécurité des évaluations (déroulement et surveillance).

5.1.4. Directives pour la formation continue

Les instructeurs sont encouragés à suivre un minimum de quatre heures de formation par an et à obtenir une certification sectorielle pour le cours qu'ils enseignent. Les ITC doivent développer et promouvoir la formation professionnelle auprès des instructeurs qu'ils forment.

5.2. Processus de qualification des formateurs d'instructeurs Cisco Networking Academy

Le processus de qualification des formateurs d'instructeurs est une évaluation rigoureuse conçue pour assurer une formation des instructeurs de haute qualité.

5.2.1. Processus de qualification

Vous trouverez ci-dessous le processus de qualification d'un formateur d'instructeurs pour former les instructeurs aux cours CCNA Introduction to Networks, CCNA Switching, Routing, and Wireless Essentials, CCNA Enterprise Networking, Security, and Automation, Network Security, CyberOps Associate, CCNP Enterprise ou DevNet Associate.

Éligibilité

- Avoir de solides compétences de communication et de gestion.

- Avoir enseigné à au moins une classe d'étudiants au cours des 12 derniers mois, dans le cours approprié.
- Bénéficiaire de l'assistance d'un ITC et être associé à un ITC après avoir réussi le processus de qualification des formateurs d'instructeurs.
- Se faire nommer pour devenir formateur d'instructeurs par un responsable du développement Cisco et par le contact d'un ITC.
- Condition supplémentaire pour CCNA : être détenteur d'une certification Cisco CCNA® et agréé en tant qu'instructeur CCNA.
- Condition supplémentaire pour CyberOps Associate : être détenteur d'une certification Cisco CyberOps Associate® et agréé en tant qu'instructeur CyberOps Associate.
- Condition supplémentaire pour DevNet Associate : être détenteur d'une certification Cisco DevNet Associate® et agréé en tant qu'instructeur DevNet Associate.
- Condition supplémentaire pour Network Security : être agréé en tant qu'instructeur Network Security.
- Condition supplémentaire pour CCNP Enterprise : être détenteur d'une certification CCNP Enterprise® et agréé en tant qu'instructeur CCNP Enterprise.

Test préliminaire

- Les candidats formateurs d'instructeurs des cours CCNA Introduction to Networks, CCNA Switching, Routing, and Wireless Essentials, CCNA Enterprise Networking, Security, and Automation, CyberOps Associate, CCNP Enterprise et DevNet Associate peuvent se voir offrir la possibilité de passer un test préliminaire en lieu et place d'une certification Cisco en cours.

Évaluation surveillée

- Compétences pratiques démontrées sur des outils interactifs et du matériel de TP
- Compétences de configuration et de dépannage
- Connaissance des sujets du cours
- Compétences pédagogiques, techniques et de présentation démontrées par le biais de présentations et de sessions de questions/réponses

5.2.2. Processus de renouvellement annuel

Pour conserver leur qualification, les formateurs d'instructeurs doivent :

- Conserver ou augmenter leur niveau de certification professionnelle dans le domaine de l'informatique.
- Faire cours à au moins une classe d'instructeurs tous les trois (3) ans avec un minimum de trois étudiants. Pour en savoir plus, contactez votre responsable technique Cisco régional.
- Conserver une association avec un ITC.